

COPIA

República Argentina
Ministerio de Agroindustria
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria

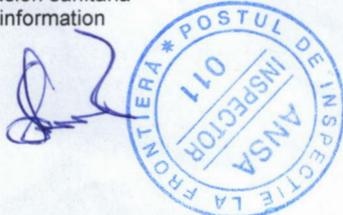
MOLDOVA

Certificado veterinario / Veterinary certificate
Modelo de certificado sanitario para las importaciones de productos de la pesca destinados al consumo humano
Model health certificate for imports of fishery products intended for human consumption

Parte I: Detalles relativos a la partida expedida
Part I: Details of dispatched consignment

I.1 Expedidor I.1. Consignor Nombre: MARINA AUSTRAL S.A. Name Dirección: RIVADAVIA 38, PISO 1, COMODORO RIVADAVIA - 9000, CHUBUT Address ARGENTINA. Tel./ Tel.		I.2. Número de referencia del certificado I.2. Certificate reference No		I.2.a	
I.5. Destinatario I.5. Consignee Nombre S.R.L. AMAGER-COM Name Dirección STR. VASILE BADIU NR.11, CHISINAU, Address MOLDOVA, REPUBLIC OF Código postal Postcode Tel / Tel.		I.3. Autoridad central competente I.3. Central Competent Authority SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA			
I.7. País de origen I.7. Country of origin ARGENTINA		Código ISO ISO code AR	I.8. Región de origen I.8. Region of origin FAO ZONE 41	Código Code	I.9. País de destino I.9. Country of destination MOLDAVIA
I.11. Lugar de origen I.11. Place of origin Nombre: FRIGORIFICO DEL SUDESTE S.A. Número de autorización: 547 Name Approval number Dirección : JUAN B. JUSTO 3333 – MAR DEL PLATA, BUENOS AIRES. Address		I.10			
I.13. Lugar de carga BUENOS AIRES, ARGENTINA I.13. Place of loading BUENOS AIRES, ARGENTINA		I.12.			
I.15. Medio de transporte I.15. Means of transport Avión <input type="checkbox"/> Buque <input checked="" type="checkbox"/> Vagón de ferrocarril <input type="checkbox"/> Aeroplane Ship Railway wagon Vehículo de carretera <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> Road vehicle Other Identificación: CZECH – NA323R Identification: Referencia documental: HLCUBU3230601413 Documentation references: HLCUBU3230601413		I.14. Fecha de salida 06/06/2023 I.14. Date of departure 06/06/2023			
I.18. Descripción de la mercancía I.18. Description of commodity FILET DE MERLUZA SIN PIEL CONGELADO, CALIBRE 120-200 Gr. INTERFOLIADO 3x7 Kg C/U. HAKE FILLETS SKINLESS FROZEN SIZE 120/200G, INTERLEAVED IN 3 BLOCKS PER 7 KG NET EACH.		I.16. PIF de entrada Constanza - Romania I.16. Entry BIP			
I.21. Temperatura de los productos I.21. Temperature of product Ambiente <input type="checkbox"/> De refrigeración <input type="checkbox"/> De congelación <input checked="" type="checkbox"/> Ambient Chilled Frozen		I.17.			
I.23. N° del precinto y n° del contenedor: I.23. Seal/Container No ABS 15148 // HLBV 922903-4		I.19. Código del producto (Código SA) I.19. Commodity code (HS code) 0304			
I.25. Mercancías certificadas para: I.25. Commodities certified for Consumo humano <input checked="" type="checkbox"/> Human consumption <input checked="" type="checkbox"/>		I.20. Cantidad I.20. Quantity 24.507,00 KG NET / 25.720,00 KG GROSS			
I.28. Identificación de las mercancías I.28. Identification of the commodities		I.22. Número de bultos I.22. Number of packages 1.167			
I.27. Para importación o admisión en Moldova I.27. For import or admission into Moldova		I.24. Tipo de embalaje I.24. Type of packaging CAJAS / CARTON			
Especie(Nombre científico) Species (Scientific name)		Naturaleza de la mercancía Nature of commodity		Tipo de tratamiento Treatment type	
MERLUCCIUS HUBBSI		ORIGEN SILVESTRE / WILD ORIGIN		5109-AR	
		CONGELADO/ FROZEN		Número de bultos Number of packages 1.167	
				Peso neto Net weight 24.507,00 KG	

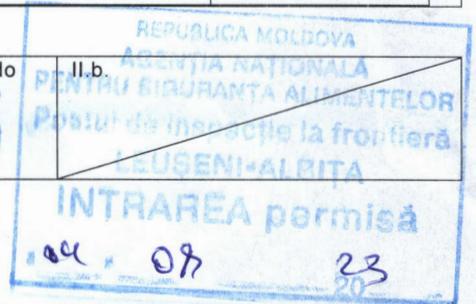
II. Información sanitaria
II. Health information



II.a. Número de referencia del certificado
II.a. Certificate reference number

00350965

II.b.



Parte II: Certificación
Productos de la pesca

II.1. (1) Declaración sanitaria

El abajo firmante declara que conoce las disposiciones pertinentes de los Reglamentos (CE) no 178/2002, (CE) no 852/2004, (CE) no 853/2004 y (CE) no 854/2004 y certifica que los productos de la pesca anteriormente descritos han sido producidos conforme a dichos requisitos, especialmente que:

- proceden de (un) establecimiento(s) que aplica(n) un programa basado en los principios de APPCC de conformidad con lo establecido en el Reglamento (CE) no 852/2004;
- han sido capturados y manipulados a bordo de buques, desembarcados, manipulados y, en su caso, preparados, transformados, congelados y descongelados higiénicamente cumpliendo los requisitos establecidos en el anexo III, sección VIII, capítulos I a IV, del Reglamento (CE) no 853/2004;
- cumplen las normas sanitarias contempladas en el anexo III, sección VIII, capítulo V, del Reglamento (CE) no 853/2004 y los criterios establecidos en el Reglamento (CE) no 2073/2005 relativo a los criterios microbiológicos aplicables a los productos alimenticios;
- han sido embalados, almacenados y transportados cumpliendo lo establecido en el anexo III, sección VIII, capítulos VI a VIII, del Reglamento (CE) no 853/2004;
- han sido marcados conforme a lo dispuesto en el anexo II, sección I, del Reglamento (CE) no 853/2004;
- se cubren las garantías relativas a animales vivos y productos derivados, si proceden de la acuicultura, que ofrecen los planes de residuos presentados de conformidad con la Directiva 96/23/CE, y, en particular, su artículo 29; y
- han superado satisfactoriamente los controles oficiales establecidos en el anexo III del Reglamento (CE) no 854/2004.

II.2. (2) (4) Declaración zoonosanitaria para los peces y crustáceos procedentes de la acuicultura

II.2.1. (3) (4) [Requisitos relativos a las especies sensibles a la necrosis hematopoyética epizoótica (NHE), el síndrome de Taura y la enfermedad de la cabeza amarilla

El inspector oficial abajo firmante certifica que los animales de la acuicultura o los productos derivados a los que se hace referencia en la parte I del presente certificado:

- (5) son originarios de un país/territorio, zona o compartimento declarado libre de (4) [NHE] (4) [síndrome de Taura] (4) [enfermedad de la cabeza amarilla], conforme al capítulo VII de la Directiva 2006/88/CE o la norma pertinente de la OIE, por la autoridad competente de su país,
- i) en el cual las enfermedades pertinentes son de notificación obligatoria a la autoridad competente, que debe investigar inmediatamente los informes relativos a sospechas de infección por dichas enfermedades;
- ii) toda introducción de especies sensibles a las enfermedades pertinentes se realiza desde una zona declarada libre de la enfermedad y
- iii) las especies sensibles a las enfermedades pertinentes no se vacunan contra las mismas]

II.2.2. (3) (4) [Requisitos relativos a las especies sensibles a la septicemia hemorrágica viral (SHV), la necrosis hematopoyética infecciosa (NHI), la anemia infecciosa del salmón (AIS), el herpesvirus koi (HVK) y la enfermedad de la mancha blanca destinadas a un Estado miembro, zona o compartimento declarado libre de enfermedad o sometido a un programa de vigilancia o erradicación en relación con la enfermedad pertinente.

El inspector oficial abajo firmante certifica que los animales de la acuicultura o los productos derivados a los que se hace referencia en la parte I del presente certificado:

- (6) son originarios de un país/territorio, zona o compartimento declarado libre de (4) [SHV] (4) [NHI] (4) [AIS] (4) [HVK] (4) [la enfermedad de la mancha blanca], conforme al capítulo VII de la Directiva 2006/88/CE o la norma pertinente de la OIE, por la autoridad competente de su país,
- i) en el cual las enfermedades pertinentes son de notificación obligatoria a la autoridad competente, que debe investigar inmediatamente los informes relativos a sospechas de infección por dichas enfermedades;
- ii) toda introducción de especies sensibles a las enfermedades pertinentes se realiza desde una zona declarada libre de la enfermedad y
- iii) las especies sensibles a las enfermedades pertinentes no se vacunan contra las mismas]

II.2.3. Requisitos de transporte y etiquetado

El inspector oficial abajo firmante certifica que:

- II.2.3.1. los animales de la acuicultura indicados anteriormente se han dispuesto en condiciones, incluida la calidad del agua, que no modifican su estatus sanitario;
- II.2.3.2. antes de la carga, el contenedor de transporte o la embarcación vivero están limpios y desinfectados o no se han utilizado anteriormente, y
- II.2.3.3. el envío está identificado mediante una etiqueta legible sobre el exterior del contenedor, o, si se transporta mediante una embarcación vivero, en el manifiesto marítimo, con la información pertinente contemplada en las casillas I.7 a I.11 de la parte I del presente certificado y con la siguiente declaración:

“(4) [Peces] (4) [Crustáceos] destinados al consumo humano en la Unión”.

Notas

Parte I:

- Casilla I.8.: Región de origen: Por lo que respecta a los moluscos bivalvos congelados o transformados, indíquese la zona de producción.
- Casilla I.11.: Lugar de origen: nombre y dirección del establecimiento de expedición.
- Casilla I.15.: Número de registro (vagones o contenedores de ferrocarril y camiones), número de vuelo (aviones) o el nombre (barcos). En caso de descarga y carga posterior, habrá de suministrarse la información por separado.
- Casilla I.19.: Utilizar los códigos apropiados del sistema armonizado (SA) de la Organización Mundial de Aduanas de las partidas siguientes: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 o 2106.
- Casilla I.23.: Identificación del contenedor/Número del precinto: Debe indicarse el número de serie del precinto, en caso de existir.
- Casilla I.28.: Naturaleza de las piezas: especifíquese si proceden de la acuicultura o si son de origen silvestre. Tipo de tratamiento: Especifíquese si se trata de piezas vivas, refrigeradas, congeladas o transformadas. Fábrica: incluidos buque factoría, buque congelador, almacén refrigerado, planta de transformación.

Parte II:

- (1) La parte II.1 del presente certificado no es pertinente en el caso de países con requisitos especiales de certificación sanitaria recogidos en acuerdos de equivalencia u otro tipo de legislación de la Unión.
 - (2) La parte II.2 del presente certificado no es pertinente en el caso de:
 - a) crustáceos invariables, es decir, crustáceos incapaces de sobrevivir como animales vivos si son devueltos al medio del que se obtuvieron,
 - b) peces que son sacrificados y eviscerados antes de la expedición,
 - c) animales de la acuicultura y productos derivados que se comercialicen para el consumo humano sin transformación complementaria, siempre que se embalen en embalajes acondicionados para la venta al por menor que cumplan las disposiciones relativas a tales embalajes del Reglamento (CE) no 853/2004,
 - d) crustáceos destinados a establecimientos de transformación autorizados conforme al artículo 4, apartado 2, de la Directiva 2006/88/CE, o a centros de expedición, centros de depuración o empresas similares que estén equipados con sistemas de tratamiento de efluentes que inactiven los agentes patógenos en cuestión, o en los que el efluente se someta a otros tipos de tratamientos que reduzcan a un nivel aceptable el riesgo de transmitir enfermedades a las aguas naturales,
 - e) crustáceos destinados a una transformación posterior previa al consumo humano, sin almacenamiento temporal en el lugar de transformación, y que estén embalados y etiquetados a tal fin conforme al Reglamento (CE) no 853/2004.
 - (3) Las partes II.2.1 y II.2.2 del presente certificado solo son pertinentes en el caso de especies sensibles a una o varias de las enfermedades mencionadas en el título. Las especies sensibles están enumeradas en el anexo IV de la Directiva 2006/88/CE.
 - (4) Táchese lo que no proceda.
 - (5) Para envíos que contengan especies sensibles a la NHE, el síndrome de Taura o la enfermedad de la cabeza amarilla, esta declaración debe conservarse para autorizar el envío a cualquier parte de Moldova.
 - (6) Para poder ser autorizado en un Estado miembro, zona o compartimento (casillas I.9 y I.10 de la parte I del certificado) declarado libre de SHV, NHI, AIS, HVK o la enfermedad de la mancha blanca, o que cuente con un programa de vigilancia o erradicación conforme al artículo 44, apartados 1 o 2, de la Directiva 2006/88/CE, debe conservarse una de estas declaraciones si el envío contiene especies sensibles a las enfermedades de las que se ha declarado libre o en relación con las cuales se aplican los programas. Se puede acceder a los datos sobre el estatus con respecto a las enfermedades de cada explotación o zona de cría de moluscos de la Unión en: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.
- El color de la tinta del sello y de la firma debe ser diferente del de otras indicaciones del certificado.

Inspector oficial

Official Inspector

Lugar/ Píace:

Fecha: / Date: MAR DEL PLATA, ARGENTINA 06 DE JUNIO DE 2023 / MAR DEL PLATA, ARGENTINA, JUNE 06TH, 2023

Firma: / Signature: ANDREA ROSSINI
VETERINARIO OFICIAL
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y ALIMENTACION

Sello / Stamp:

Nombre y apellidos, cargo y título: (en letras de imprenta)
Name (in capitals): Qualification and title:

COPIA

República Argentina
Ministerio de Agroindustria
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria

MOLDOVA

**Part II: Certification
Fishery products**

II.1. (1) Public health attestation

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) 852/2004, (EC) 853/2004 and (EC) 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:

- come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;
- have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;
- satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;
- have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;
- have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;
- the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; and
- have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004.

II.2. (2) (4) Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin

II.2.1. (3) (4) [Requirements for susceptible species to Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease]
I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:

(5) originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (4) [EHN] (4) [Taura syndrome] (4) [Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country,

(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority,

(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and

(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]

II.2.2. (3) (4) [Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease intended for a Member State, zone or compartment declared disease free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease]

I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:

(6) originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (4) [VHS] (4) [IHN] (4) [ISA] (4) [KHV] (4) [White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country,

(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority,

(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and

(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]

II.2.3. Transport and labelling requirements

I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.2.3.1. the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;

II.2.3.2. the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and

II.2.3.3. the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement:

"(4) [Fish] (4) [Crustaceans] intended for human consumption in the Union".

Notes**Part I:**

- Box reference I.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve molluscs, indicate the production area.
 - Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
 - Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
 - Box reference I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) codes of the World Customs Organisation of the following headings: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 or 2106.
 - Box reference I.23: Identification of container/Seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated.
 - Box reference I.28: Nature of commodity: Specify whether aquaculture or wild origin.
- Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed.
Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.

Part II:

- (1) Part II.1 of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Union legislation.
- (2) Part II.2 of this certificate does not apply to:
 - (a) non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained,
 - (b) fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch,
 - (c) aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004,
 - (d) crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centres, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level,
 - (e) crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labelled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004.
- (3) Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the heading of the point concerned. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC.
- (4) Keep as appropriate.
- (5) For consignments of species susceptible to EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorised into any part of the Moldova.
- (6) To be authorised into a Member State, zone or compartment (boxes I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme drawn up in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of these statements must be kept if the consignment contains species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusc farming area in the Union are accessible at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.
The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.

Inspector oficial
Official Inspector

00350965

Lugar/ Place:

Fecha: / Date: MAR DEL PLATA, ARGENTINA 06 DE JUNIO DE 2023 / MAR DEL PLATA, ARGENTINA, JUNE 06th, 2023

Sello / Stamp:

Nombre y apellidos, cargo y título (en letras de imprenta)
Name (in capitals): Qualification and title:

Firma: / Signature

ANDREA L. ROSSINI
VETERINARIO OFICIAL
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD
Y CALIDAD AGROALIMENTARIA



MARINA AUSTRAL S.A.

RIVADAVIA 38 - PISO 1
COMODORO RIVADAVIA - 9000
CHUBUT, ARGENTINA
CUIT: 33-70988992-9

QUALITY CERTIFICATE

SHIPPER : MARINA AUSTRAL S.A.
RIVADAVIA 38 - PISO 1,
COMODORO RIVADAVIA - 9000 - CHUBUT, ARGENTINA.

CONSIGNEE : S.R.L. AMAGER-COM
STR. VASILE BADIU NR.11, CHISINAU, MOLDOVA, REPUBLIC OF,

PRODUCT NAME : HAKE FILLETS SKINLESS FROZEN (MERLUCCIUS HUBBSI) SIZE 120/200G
INTERLEAVED IN 3 BLOCKS PER 7 KG NET EACH

LATIN NAME : (MERLUCCIUS HUBBSI)

TOTAL NET WEIGHT (KGS.) : 24507

TOTAL GROSS WEIGHT (KGS.): 25720

TOTAL NUMBER OF CARTONS : 1167

PRODUCTION DATE : MAY 2023

EXPIRY DATE : MAY 2025

PRODUCT TEMPERATURE : -18°C

CONTAINER N° : HLBU9229034

SEAL N° : ABS15148

NAME OF VESSEL : CZECH NA323R

DATE OF SHIPMENT : 06/06/2023

PLANT NAME AND NRO : DALSUR S.A. – N° 5109

EXPORTING COUNTRY : ARGENTINA

COUNTRY OF DESTINATION : MOLDOVA

WE HEREBY CERTIFY THAT THIS PRODUCT IS OF HIGH QUALITY AND FIT FOR HUMAN CONSUMPTION

**SIGNATURE
STAMP**


MARINA AUSTRAL SA